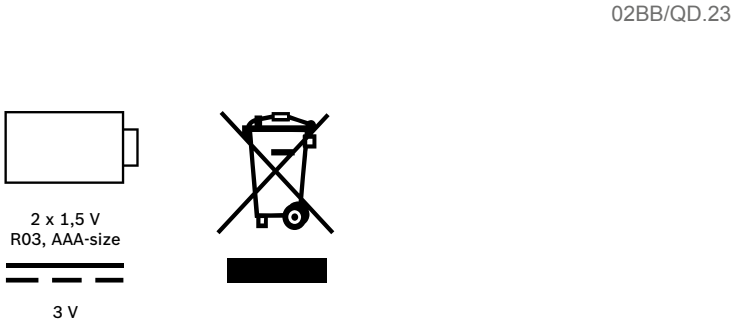
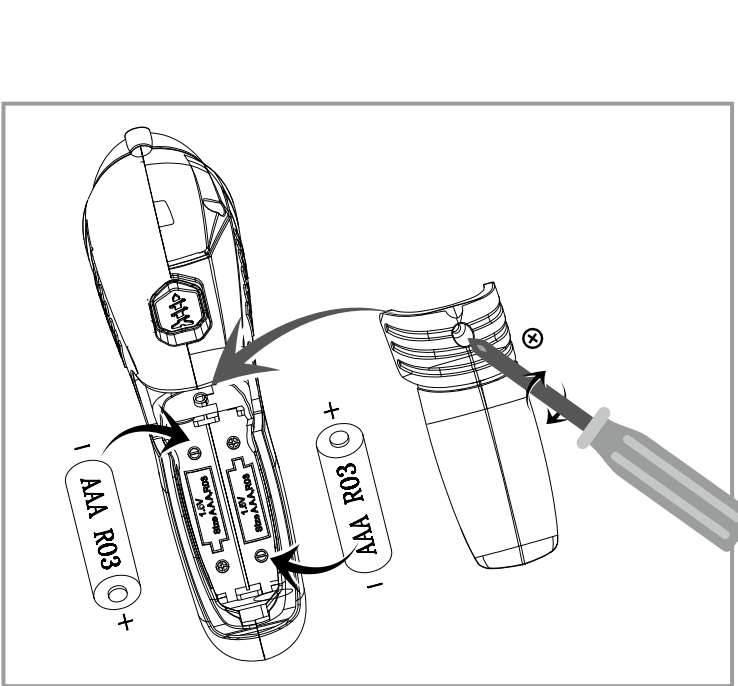


# # 8300

**DE Spielzeug - Bosch Akkuschrauber IXOLINO II**
**EN Toy - Bosch cordless screwdriver IXOLINO II**
**FR Jouet - Visseuse/dévisseuse Bosch IXOLINO II**
**ES Juguete - Atornillador con acumulador IXOLINO II de Bosch**
**IT Giocattolo - Avvitatrice a batteria Bosch modello IXOLINO II**
**NL Speelgoed - Bosch Akkuschroevendraaier IXOLINO II**
**PT Brinquedo - Aparafusadora a bateria IXOLINO II Bosch**
**RU Игрушка - Аккумуляторный винтовёрт Bosch IXOLINO II**
**CS Hračky - Aku-šroubovák Bosch IXOLINO II**
**PL Zabawka - Wkrętarka akumu-latorowa Bosch IXOLINO II**
**SL Igrača - Akumulatorski vijačnik IXOLINO II - Bosch**
**SV Leksak - Bosch batteriskruvdragare IXOLINO II**
**NO Leketøy - Bosch batteriskrutrekker IXOLINO II**
**DA Legetøj - Bosch akku-skruemaskine IXOLINO II**
**FI Leikkikalu - Bosch akkuruuvain IXOLINO II**
**HU Játékszer - Bosch IXOLINO II akkus csavarozó**
**EL Παιχνίδι - Κατασβίδι μπαταρίας Bosch IXOLINO II**
**JA 玩具 - Boschバッテリースクレュードライバー IXOLINO II**
**AR IXOLINO II Bosch لعبة مفك بالشاحن**
**ZH 玩具 - Bosch电动螺丝刀IXOLINO II**
**BG Играчка - Bosch Акумулаторен винтоверт IXOLINO II**
**ET Mänguasi - Bosch akukruvikeeraja IXOLINO II**
**HR Igračka - Akumulatorski odvijač Bosch IXOLINO II**
**LT Žaislas - Bosch atsuktuvus su baterija IXOLINO II**
**LV Rotaļlieta - Bosch bezvadu skrūvgrīzis IXOLINO II**
**MT Ġugarell - Bosch Drill mingħajr fiili IXOLINO II**
**RO Jucărie - Maşină de găurit şi înşurubat cu acumulator Bosch IXOLINO II**
**SK Hračka - Bosch Aku skrutkovač IXOLINO II**
**TR Oyuncak - Bosch Akülü Vidalama Makinesi IXOLINO II**
**IS Leikfang - Bosch hleðsluskrufúvél IXOLINO II**



**Manufactured for:**  
Theo Klein (HK) Ltd.  
10/F, COFCO Tower,  
262 Gloucester Road,  
Causeway Bay, Hong Kong

**EU-Representative:**  
Theo Klein GmbH  
Burgstraße 14  
D-76857 Ramberg

**UK-Representative:**  
Theo Klein Ltd.  
162 Clewer Hill Road  
Windsor, Berkshire SL4 4DB  
United Kingdom



**⚠️ ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER DREI JAHREN GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreibbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.**

***Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Spielzeugs***

- Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt die Hinweise genau lesen.
- Dieses Produkt der Firma „Klein“ ist ein Spielzeug und auch nur als solches zu benutzen.
- Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
- Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuches und Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
- Die Funktionen des Gerätes sind wie folgt:
  - Beim Drücken des Hauptschalters am Griff des Gerätes beginnt sich der Schraubaufsatz zu drehen und eine LED leuchtet an der Vorderseite auf.
  - Mit dem roten Schiebeshalter über dem Hauptschalter wird der Rechts-/Linkslauf geregelt.
  - Um den Schraubaufsatz vom Gerät abzunehmen ist dieser einfach aus seiner Position nach vorn herauszuziehen, zum Befestigen wieder hineinzu drücken.
- Achtung! Wichtiger Hinweis:** Die Schürze/ Drähte/ Styroporteile/ Foilenteile/ Pappuschnitte etc. (Bänder, Klammern, Anhänger, Schlaufen), mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

**Elektro- und Elektronikgeräte gehören nicht in den Hausmüll.**

***Hinweis an die Eltern:***

- Einlegen und Herausnehmen der Batterien
- Das Spielzeug darf nur mit den angegebenen Batterien betrieben werden. Zum Betrieb des Spielzeugs werden folgende Batterien benötigt: 2 x Micro R03 (AAA-Size) à 1,5 V
- Wir empfehlen keine Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.
- Der Batteriekasten befindet sich unter dem schwarzen Griffstück. Zum Einlegen oder Wechseln der Batterien ist die Schraube (am hinteren Teil des Griffes) zu lösen und das komplette Griffstück abzunehmen. Nach Einlegen der Batterien ist der Griff wieder aufzusetzen und festzuschrauben.
- Beim Einsetzen der Batterien ist unbedingt auf die richtige Polung wie im Batteriekasten angegeben zu achten.
- Das Spielzeug sowie jede Ladeeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u.ä.) muss regelmäßig auf mögliche Beschädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgetaufene Batterien usw.). Falls derartige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zur Wiederaufladung vorher aus dem Gerät herausgenommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener wiederaufgeladen werden.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden.
- Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Batterien nicht zusammen mit Metallinstrumenten lagern (Feuer- oder Explosionsgefahr).
- Wenn das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen (von Erwachsenen).
- Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.

***Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!***

**⚠️ ¡ADVERTENCIA! NO CONVENE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.e. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.**

***Advertencias importantes para la puesta en marcha del juguete***

- Antes de la puesta en funcionamiento, por favor lea atentamente las instrucciones.
- Este producto de la empresa "Klein" es un juguete y sólo debe usarse como tal.
- Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada.
- Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
- El aparato tiene las siguientes funciones:
  - Pulsando el interruptor principal situado en la empuñadura del aparato, la punta de atornillar empieza a girarse y se enciende un LED en la parte delantera.
  - Con el conmutador deslizante en la parte superior se controla el giro a la izquierda y a la derecha.
  - Para sacar el portabrocas del aparato, simplemente hay que tirarlo de su posición hacia en frente, para fijarlo introducirlo de nuevo.
- Advertencia! Indicación importante:** Los cordones/hilos/trozos de hoja plástica/trozos de styropor/trozos de cartón etc. (cordón, grapa, etiqueta) con los cuales está fijado el juguete en su envase para el seguro contra daños de transporte no son parte del juguete y tienen que ser quitados antes de dar el juguete al niño.

**Aparatos eléctricos y electrónicos viejos no se debe desechrar a la basura doméstica.**

***Indicaciones para los padres:***

- Poner y quitar las pilas
- El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas aquí indicadas. Para la puesta en funcionamiento del juguete se necesitan las siguientes pilas: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V.
- Recomendamos no usar acumuladores sino pilas normales no recargables.
- La caja de las pilas se encuentra debajo de la parte negra de la empuñadora. Para insertar o cambiar las pilas se desatornilla el tornillo (en el lado posterior de la empuñadora) y se retira la empuñadora por completo. Una vez puestas las pilas, se vuelve a colocar y atornillar la empuñadora.
- Al poner las pilas se debe fijar imprescindiblemente en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas.
- Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p.e. daños en los contactos, en la caja, pila vaciada etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño esté reparado.
- Pilas no recargables no se deben recargar.
- Se tienen que quitar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos.
- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas recargables y no recargables.
- Los contactos de las pilas no se deben poner en cortocircuito.
- No se deben almacenar pilas junto a instrumentos metálicos (peligro de fuego o explosión).
- Si no se usa el juguete para más tiempo, por favor quiten las pilas del juguete.
- No se tiran las pilas al fuego.
- Se deben quitar pilas vacías del juguete (por adultos).
- Pilas vacías no se deben tirar a la basura, sino desabastecerlas en los depósitos previstos.

***¡deseamos a todos un juego divertido y creativo!***

**⚠️ WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN DRIE JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of af-scheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar. Adres en informatie bewaren.**

***Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de speelgoed***

- Voor ingebruikname aub. perse de aanwijzingen heel goed doorlezen.
- Dit produkt van de firma „Klein“ is een speelgoed en ook alleen zo te gebruiken.
- Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijendeksel gebruiken.
- Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder deksel, met een vochtige doek reinigen. De binr enkant van de batterijhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en voor het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.
- De funkties van het apparaat zijn als volgt:
  - Wordt de hoofdschakelaar aan de handgreep van het apparaat ingedrukt, gaat het schroefopzetstuk draaien en aan de voorzijde gaat een LED branden.
  - Met de schuifschakelaar aan de bovenzijde wordt de rechts-/linksloop geregeld.
  - Om het schroevendraaieropzetstuk te verwijderen, dit naar voren er uit trekken en om het er weer in te doen er gewoon weer indrukken.
- Waarschuwing! Belangrijke aanwijzing:** De snoeren/ draaden/styropordeeltes/ folie/ kartononderdelen etc. (linten, lintjes, aanhangers, strikken), met die het speelgoed in de verpakking voor het transport is vastgemaakt, zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten worden verwijderd, voordat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.

**Elektrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huishuill.**

***Aanwijzing voor de ouders:***

- Het erinleggen en eruthalen van de batterijen
- Het speelgoed mag alleen met de aangegevene batterijen worden gebruikt. Om het speelgoed te kunnen gebruiken zijn volgende batterijen nodig: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V
- Wij raden u aan geen akku's maar normale niet-oplaadbare batterijen te gebruiken.
- De batterijhouder bevindt zich onder de zwarte handgreep.Om de batterijen er in te leggen of in te vervissen, de schroef (aan de achterkant van de handgreep) los draaien en de hel handgreep er vanaf halen.Zijn de batterijen er ingelegd, dan de handgreep er weer opzettenen vastschroeven.
- Bij het erinleggen van de batterijen op de juiste polen, staat aangegeven in de batterijhouder, letten.
- Zowel het speelgoed als de batterijen regelmatig op mogelijke gevaren controleren, zoals bijv. Beschadigingen aan de kontakten, het batterijvak, uitgelopen batterijen enz. Bij dergelijke beschadigingen mogen het speelgoed of de batterijen niet meer gebruikt worden totdat de schade verholpen is.
- Wiederaufladbare batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Opladbare batterijen moeten voor het opladen verwijderd worden. Opladbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen opgeladen worden.
- Verschiedene batterijentypen of nieuwe en al gebruikte batterijen mogen niet door elkaar gebruikt worden. Ook mogen geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of oude en nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen door elkaar worden gebruikt.
- De kontakten van de batterijen mogen niet worden kortgesloten.
- Batterijen niet samen met metalen voorwerpen bewaren (brand- en explosiegevaar).
- Wordt het speelgoed over een langere periode niet gebruikt, dan aub. de batterijen eruit halen.
- Batterijen niet in het vuur gooien.
- Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen (door volwassenen).
- Lege batterijen niet bij het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.

***Wij wensen veel plezier en creativiteit bij het spelen!***

**⚠️ WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. Please keep the supplied address and information.**

***Important notes on first use of the toy***

- Please always read the instructions carefully before using the toy for the first time.
- This product from „Klein“ is a toy and should only be used as a toy.
- Important: the unit may only be used when the battery cover is screwed in place.
- Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth for cleaning the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
- The unit has the following functions:
  - When you press the main switch on the handle of the unit, the screw attachment begins to turn, and an LED lights up on the front of the unit.
  - You can change between forward/reverse motion using the slider switch on the top of the unit.
  - To remove the screwdriver attachment from the unit, simply pull it out towards the front. To fasten it back in place, simply press it back in.
- Warning! Important note:** the cords/wires/polystyrene components/film components/cardboard blanks etc. (bands, clips, swings tags, loops) used to secure the toy in its packaging during transport are not part of the toy and must be removed before the toy is given to a child.

**Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.**

***Note to parents:***

- Insertion and removal of batteries
- The toy may only be operated using the specified batteries. The following batteries are needed to power the toy: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1.5 V.
- We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries.
- The battery compartment is underneath the black handle. To insert or change the batteries, unscrew the screw (on the rear part of the handle) and remove the complete handle section. After inserting the batteries, reattach the handle and screw it back in place.
- When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment.
- Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e.g. damage to contacts, damaged housing, battery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied.
- Rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-rechargeable or old and new chargeable and non-rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be shortcircuited.
- Batteries are not to be stored together with metallic instruments (danger of fire or explosion).
- If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy.
- Batteries are not to be thrown in fire.
- Remove empty batteries from the toy (by adults).
- Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.

***We hope you have lots of fun playing with your new toy!***

**⚠️ AVVERTENZA! NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A TRE ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.**

***Note importanti per l'attivazione del giocattolo***

- Prima di mettere in esercizio il giocattolo leggere attentamente le indicazioni.
- Questo prodotto della ditta „Klein“ è un giocattolo e pertanto deve essere utilizzato solo come tale.
- Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio dilevato avvitato.
- Prima di ogni pulitura è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detersivo. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulitura bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciutti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulitura o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
- Le funzioni dell'apparecchio sono come segue:
  - Premendo l'interruttore principale sul manico dell'apparecchio l'inserto per avvitatore inizia a girare e sulla parte anteriore si accende un LED.
  - Con l'interruttore a scorrimento sulla parte superiore si regola il senso orario/antiorario.
  - Per levare la punta dall'apparecchio, bisogna semplicemente tirarla in avanti. Per rimetterla in posto basta premerla dentro di nuovo.
- Avvertenza! Avviso importante:** I fili/cordoncini metallici/pezzi di polistirolo/pezzi di lamina/pezzi di cartone ecc. (cordoni, appendice, attacco, nastri), con i quali il giocattolo è fissato nell'imballaggio per sicurezza durante il trasporto, non appartengono al giocattolo e devono essere tolti prima di dare il giocattolo al bambino.

**Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!**

***Avvertenze per i genitori:***

- Inserire e togliere le pile
- Il giocattolo può essere azionato esclusivamente con le batterie indicate. Per azionare il giocattolo sono indispensabili le seguenti batterie: 2 x Micro R03 (AAA size) à 1,5 V.
- Consigliamo di non usare pile non-ricaricabili e di non usare accumulatori.
- Il compartimento di pile si trova sotto la parte nera del manico. Per inserire o cambiare le pile bisogna svitare la vite (situata alla parte posteriore del manico) e togliere completamente il pezzo di manico nero. Una volta che le pile sono messe in posto bisogna rimettere il pezzo di manico e avvitare tutto.
- Durante l'inserimento delle pile, fare particolarmente attenzione alla concordanza della polarità (vedere schema sul comparto).
- Conviene fare regolarmente un controllo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello comparto delle pile, fuoriuscita di calore dalle pile etc. In caso si verificano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono più essere utilizzati fino alla completa riparazione.
- Non ricaricare pile che non sono ricaricabili.
- Togliere le pile ricaricabili dallo scomparto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto.
- Non mischiare diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Ugualmente non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaricabili o vecchie pile ricaricabili e pile nuove ricaricabili.
- Non provocare un cortocircuito sui contatti disposti al livello del coperchio.
- Non mettere le pile in contatto con oggetti metallici (rischio d'incendio o d'esplosione).
- Togliere le pile in caso di prolungata inutilizzazione del giocattolo.
- Non buttare le pile nel fuoco.
- Togliere le pile usate dal giocattolo (da adulti).
- Non buttare le pile nei rifiuti domestici ma nei contenitori riservati a questo scopo.

***Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!***

**⚠️ ATENÇÃO! CONTRAINDICADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.**

***Indicações importantes para a colocação em funcionamento do brinquedo***

- Antes da colocação em funcionamento, é absolutamente necessário ler as indicações detalhadamente.
- Este produto da empresa "Klein" é um brinquedo e só deve ser utilizado como tal.
- Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
- Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
- As funções do aparelho são as seguintes:
  - Premindo o interruptor principal na pega do aparelho o encaixe começa a girar e acende um LED na parte frontal.
  - A rotação para a direita/esquerda é controlada com o interruptor deslizante na parte superior.
  - Para retirar o acessório de aparafusar do aparelho basta puxá-lo para a frente e para o fixar basta empurrá-lo novamente para dentro.
- Atenção! Aviso importante:** Os atilhos/árames/peças de esferovite/películas/papelões, etc. (fifos, grampos, pendentes, laços) com os quais o brinquedo é fixado na embalagem para o transporte seguro, não fazem parte do brinquedo e têm que ser removidos antes de entregar o brinquedo à criança.

**Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.**

***Aviso aos pais:***

- Colocação e remoção das pilhas
  - O brinquedo só pode ser operado com as pilhas indicadas. Para operar o brinquedo são necessárias as seguintes pilhas: 2 x Micro R03 (tamanho AAA) de 1,5 V.
  - Não recomendamos a utilização de acumuladores, mas de pilhas normais não recarregáveis.
  - O compartimento das pilhas encontra-se por baixo da pega preta. Para introduzir ou substituir as pilhas é necessário desapertar o parafuso (na parte traseira da pega) e retirar toda a pega. Após a introdução das pilhas recolocar a pega e aparafusar novamente.
  - Na colocação das pilhas é importante verificar se os pólos no compartimento das pilhas coincidem.
  - O brinquedo, assim como todas as unidades de carga (pilhas, adaptador, carregador, entre outros) têm que ser regularmente verificados quanto à presença de possíveis danos (por ex., danos nos contactos, na caixa, fux das pilhas, etc.). Caso sejam verificados danos deste tipo, o brinquedo ou a unidade de carga não pode continuar a ser utilizada, até o dano ser reparado.
  - Não é possível recarregar as pilhas não recarregáveis.
  - Para o recarregamento é necessário retirar primeiro as pilhas recarregáveis do aparelho. As pilhas recarregáveis podem apenas ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
  - Não devem ser misturados tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e já usadas. De igual modo não devem ser misturadas pilhas recarregáveis e não recarregáveis ou pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas e usadas.
  - Os contactos das pilhas não devem ser curto-circuitados.
  - As pilhas não devem ser guardadas juntamente com instrumentos metálicos (perigo de incêndio ou explosão).
  - Se o brinquedo não for utilizado por um período de tempo mais prolongado é necessário retirar as pilhas.
  - Não atirar as pilhas para dentro de fogo.
  - As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo (por adultos).
  - As pilhas gastas não devem ser descartadas para o lixo doméstico mas devem ser depositadas nos respectivos pontos de recolha.

***Desejamos a muita diversão e criatividade na brincadeira!***

**⚠️ ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Danger d'étouffement. Adresse et informations à conserver.**

***Utilisation du jouet***

- Avant utilisation, prière de lire attentivement les indications.
- Ce produit de l'entreprise Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
- Important: bien réserver le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
- Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifier que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
- Les fonctions du jouet sont les suivantes :
  - En appuyant sur l'interrupteur principal situé sur la poignée de l'outil, l'embout se met à tourner et un éclairage LED s'allume sur le devant.
  - L'interrupteur à coulisse du dessus règle la rotation droite/gauche.
  - Pour enlever la meche de la visseuse, il faut simplement la tirer vers l'avant. Pour la remettre en place, réappuyer dessus.
- Attention! Remarque importante :** les ficelles/fils de fer/polystyrènes expansés/découpes en carton/protections en plastique etc. (cords, agrafes, étiquettes, attaches) qui maintiennent le jouet dans son emballage pour en assurer un bon transport ne font pas partie du jouet. Il faut les retirer avant d'émettre le jouet à l'enfant.

**Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.**

***Informations à l'attention des parents :***

- Insérer et retirer les piles
- Pour le fonctionnement de ce jouet, utiliser uniquement les piles indiquées suivantes: 2 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V.
- Nous conseillons de ne pas utiliser d'accumulateurs, mais des piles non rechargeables.
- Le boîtier à piles se trouve sous la partie noire du manche. Pour placer ou changer les piles, enlever la vis (située derrière le manche) et ouvrir complètement le manche. Une fois les piles mises en place, fermer puis revisser le tout.
- Lors de la mise en place des piles, respecter la concordance des pôles selon les indications fournies dans le boîtier à piles.
- Faire un contrôle régulier du jouet et des éléments électriques (piles, adaptateur, chargeur, etc.) en prévention de détériorations possibles (par ex. : dommages au niveau des bornes de contact ou du boîtier, écoulement des piles etc.). Si de tels dommages sont constatés, l'utilisation du jouet doit être interrompue jusqu'à leur réparation.
- Ne pas recharger les piles non rechargeables.
- Avant de charger les piles rechargeables, il est nécessaire de les sortir du jouet. Elles doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas mélanger différents types de piles, ou d'accumulateurs, ni des piles ou accumulateurs neufs avec des piles ou accumulateurs usagées.
- Ne pas provoquer de court-circuit sur les bornes placées au niveau du couvercle de fermeture.
- Ne pas stocker les piles avec des instruments métalliques (risque d'incendie ou d'explosion).
- Si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d'en ôter les piles.
- Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Oter les piles usées du jouet (par des adultes).
- Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

***Nous vous souhaitons de bien vous amuser !***

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отделимые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.**

***Важные указания по использованию игрушки***

- Перед использованием обязательно внимательно прочитайте указания.
- Это изделие фирмы „Klein“ - игрушка, и его можно использовать только как игрушку.
- Важно: Пользоваться игрушкой разрешается только с закрепленной винтом крышкой батареек.
- Перед каждой чистой сначала выньте батарейки. Протирайте игрушку влажной салфеткой без чистящих средств. Внутри отсека для батареек можно протирать только сухой тряпкой для уборки пыли. После чистки и установки батареек проверьте, чтобы игрушка и отсек для батареек были сухими. Ни в коем случае не мойте игрушку и не держите под проточной водой!
- Функции инструмента следующие:
  - Нажав на главный выключатель на ручке инструмента начинает вращаться насадка, и загорается светодиод на передней стороне.
  - Сдвижным переключателем на верхней стороне можно включать право или левое вращение.
  - Чтобы вынуть насадку из инструмента, попятите ее вперед. Чтобы закрепить в инструменте, просто вставьте назад.
- Внимание! Важное указание:** Веревки/провокола/части пенополистирола/пленка/обрезки картона и др. (ленты, скобки, бирки, петли), которыми инструментом крепится в упаковке для транспортировки, не являются игрушками. Их нужно удалить, перед тем как отдать инструмент ребенку.

**Электрические и электронные приборы не относятся к бытовому мусору.**

***Указание для родителей:***

- Установка и изъятие батареек
- Пользоваться игрушкой разрешается только с указанными батарейками. Для работы инструмента требуются следующие батарейки: 2 шт. Micro R03 (размер AAA) по 1,5 В
- Мы рекомендуем не применять аккумуляторные батарейки. Устанавливайте нормальные незаряжаемые батарейки.
- Отсек для батареек находится под черной частью ручки. Для установки и замены батареек отверните винт на задней стороне отсека для батареек.
- При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек.
- Регулярно проверяйте наличие повреждений игрушки и элементов питания (батарейки, переключики, зарядные устройства, повреждения контактов, корпуса, вытеклие батареек и др.). Если обнаружены повреждения, то нельзя пользоваться игрушкой или элементами питания, пока повреждения не будут устранены.
- Нельзя заряжать незаряжаемые батарейки.
- Перед зарядкой вынимаемые заряджаемые батарейки из игрушки. Заряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых.
- Нельзя вместе устанавливать батарейки различных типов, а также новые и уже использованные батарейки. Также нельзя вместе устанавливать заряжаемые и незаряжаемые или старые и новые заряджаемые и незаряжаемые батарейки.
- Контакты батареек не должны замыкаться накоротко.
- Батарейки нельзя хранить вместе с металлическими инструментами (опасность пожара и взрыва).
- Если не бросайте батарейки в огонь.
- Вынимайте разряженные батарейки из игрушки (это разрешается делать только взрослым).
- Не выбрасывайте разряженные батарейки в домашний мусор, а сдавайте их в специально оборудованные для этого места сбора.

***Мы жеем много удовольствия в игре!***

**⚠️ OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU POJŃEJŹ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.**

***Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia zabawki***

- Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać wskazówki.
- Niniejszy produkt firmy Klein jest zabawką i może być używany wyłącznie do zabawy.
- Ważne: urządzenia można używać wyłącznie z przykręconym wiekiem pojemnika na baterie.
- Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
- Urządzenie ma następujące funkcje:
  - Po naciśnięciu głównego wyłącznika na uchwycie urządzenia końcówka do wkręcania śrub zaczyna się obracać i zaświeca się dioda LED na przedniej stronie.
  - Znajdujący się na górnej części zabawki przełącznik suwakowy służy do regulacji obrotów w prawo/w lewo.
  - Aby zdjąć końcówkę wkręcającą z urządzenia, należy po prostu wyciągnąć ją do przodu. Aby z powrotem zamocować końcówkę, należy włożyć ją do środka.
- Uwaga! Ważna wskazówka:** Sznury/drudty/części styropianowe/foliowe/kartonowe itp. (taśmy, klamry, zaczepy, pętle) wykorzystane do opakowania zabezpieczającego zabawkę podczas transportu nie stanowią

**☞** **UPOZORNĚNÍ NEVHODNÉ PRO DĚTI DO TŘÍ LET.** Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.

***Důležité pokyny týkající se uvedení hračky do provozu***

- Před uvedením do provozu si v každém případě přečtěte tyto pokyny.
- Tento výrobek od společnosti „Klein“ je hračka a pouze jako hračka se také používá.
- Důležité: tento výrobek musí být používán pouze v případě, je-li víčko příhrádky na baterie přišroubováno.
- Před každým čištním musí být nejdříve vyjmuty baterie z příhrádky. Přístroj se čistí pouze vlahým hadříkem, bez použití čisticích prostředků. Vnitřek příhrádky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterií je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a příhrádká na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
- Funkce zařízení jsou následující:
  - Pístovník slavního vypínače na rukojeti přístroje se začne šroubovací nástavec otáčet a rozsvítí se kontrolka LED na přední straně.
  - Posuvným spínačem na horní straně se reguluje rychlost/levý chod.
  - Chcete-li nastávec zde šroubovací vyvážnout, tak ho prostě sejmete nástavcem dopředu a při opětovném vkládání ho opět nasunete zpět.
- Upozornění Důležité upozornění: Vrhouty/dráty/polystyren/foleje/kousky lepenky atd. (pásky, svorky, visáčky, pouška), pomocí kterých je hračka zajištěna v balení pro přepravu, nejsou součástí hračky a při předání hračky dítěti se musí odstranit.**

**Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.**

***Upozornění pro rodiče:***

- Vložení a vyjmutí baterií
  - Do této hračky je možné vkládat pouze přiložené baterie. Na provoz výrobku jsou třeba tyto baterie: 2 x micro R03 (AAA) po 1,5 V.
  - Doporučujeme používat normální baterie, nedoporučuje se používat akumulátory nebo zvonující baterie.
  - Příhrádká na baterie se nachází pod černou rukojetí. Při vložení nebo vyjmutí baterií se musí uvolnit šroub (na zadní straně rukojeti) a celá rukojeť se musí vyjmout. Po vložení baterií se rukojeť opět vloží a přišroubuje.
  - Při vkládání je bezpodmínečně nutno dbát na správnou polaritu, tato je uvedena na víčku příhrádky na baterie.
- Hračku a jakoukolv nabíjecí jednotku (baterie, adapter, přístroj na nabíjení baterií) je nutno pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k poškození (např. poškození kontaktů, křivby, vytříbení atd.). Pokud je zjištěno poškození tohoto druhu, není možno hračku ani nabíjecí jednotku používat, dokud není závada odstráněna.
- Baterie, které nejsou usněny k opětovnému nabíjení, nesmí být znovu nabíjeny.
- Před opětovným nabíjením zvonujících baterií musí být tyto z přístroje nejdříve vyjmuty. Zvonující baterie směji být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých.
- Nelze současně používat různé typy baterií, nebo nové a již použité baterie. Rovněž nesmějí být současné používány baterie, které lze opětovně nabít ty, které nejsou zvonujícími, ani staré a nové zvonujícími baterie společně.
- Kontakty baterií nesmějí být zkratovány.
- Baterie nesmějí být skladovány společně s kovovými nástroji (nebezpečí požáru nebo exploze).
- Pokud nebude hračka delší dobu používána, baterie z ní prosím vyjměte.
- Baterie neházet do ohně.
- Vybíté baterie musí být z hračky vyjmuty (dospělou osobou).
- Vybíté baterie nelze likvidovat společně s domovním odpadem, musí být odevzdány na příslušná sběrná místa.

***Pejeme hodné zábavy a creativity při hraní!***

**☞** **WARNING! INTE LÄMPLIG FÖR BARN UNDER TRE ÅR.** Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Spara adress och information.

***Viktiga anvisningar för idrifttagandet av lekseven***

- Du måste läsa anvisningarna innan du använder den.
- Den här produkten från firma Klein är en leksak och ska endast användas som leksak.
- Viktigt: Leksaken får bara användas med förpackad batterierlock.
- Före rengöring måste batterierna tas ur. Rengöringskrut med en fuktigt trasa utan rengöringsmedel. Inuti batterifacket får man bara torka med en torr dammtassa. Kontrollera att leksaken och batterifacket är torra innan den åter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den inte under rinnande vatten!
- Apparatn har följande funktioner
  - När huvudbrytaren på apparatens handtag trycks börjar skruvaren att rotera och en LED på framsidan tänds.
  - Med skjutställaren på ovsidan regleras höger-/vänsterängan.
  - Skrupvopsatsen tas av från apparaten genom att den dras ur sin position framåt och fästs genom att trycka in den.
- Varning! Viktigt!** Snören på trådar/frigolit/foleje/papptycker osv. (band, klamrar, märken, öglor) som fäster leksaken i förpackningen som trådar/sörtsäckning är ingen del av leksaken och måste tas bort innan leksaken ges till barnet.

**Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållsoppora.**

***Till föräldrarna:***

- Iäggning og uttagning av batterierna
- Leksaken får endast användas med de angivna batterierna. Följande batterier behövs till leksaken: 2 x 1,5 V (Micro R03) AAA.
- Vi rekommenderar att man inte använder uppladdningsbara, utan vanliga engångsbatterier.
- Batterifacket sitter under det svarta handtaget. För att lägga eller byta batterierna skal skruven (i handtagets bakre del) lösas och hela handtaget tas av. När batterierna har satts i skall handtaget sättas på igen och skruvas fast.
- Vår noga med att sätta i batterierna rätt så som det visas i batterifacket.
- Kontrollera regelbundet att leksaken och laddningsenhet (batterier, adapter, batteriladdare mm.) inte är skadade (t.ex. skador på kontakter, höljen, för alla batterier osv.). Om någon sådan skada uppträcks, får leksaken inte användas förrän skadan åtgärdats.
- Engångsbatterier får inte laddas upp igen.
- Uppladdningsbara batterier måste tas ur batterifacket vid laddning. Laddning får endast genomföras under ledning av en vuxen per-son.
- Olika batterityper eller nya och redan använda batterier får inte blandas. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas.
- Batterikontakterna får inte kortslutas.
- Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (brand- eller explosionsrisk).
- Ta ur batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid.
- Kasta inte batterierna i elden.
- Tomma batterier ska tas ur (av vuxen).
- Tomma batterier får inte kastas i hushållsoppora, utan ska lämnas till sopsortering på avsett ställe.

***V hoppas att du får mycket roligt med den här leksaken!***

**☞** **ADVARESEL IKKE EGNET FOR BØRN UNDER TRE ÅR.** Indeholder smådele og/eller afrivelige smådele, der f.eks. kan sluges. Kvelningsfare. Gem adressen og oplysningerne.

***Vigtige anvisninger vedr. ibrugtagning af legetøjet***

- Læs henvisningerne grundigt inden ibrugtagning.
- Dette produkt fra firma „Klein“ er et legetøj og må også kun bruges som et sådant.
- Vigtigt: Maskinen må kun bruges, når batteriøkslet er skruet på.
- Batterierne skal tages ud af batterikassen før rengøring. Pengar maskinen med en fugtig klud uden rengøringsmiddel. Batterikassen må kun rengøres indvendigt med en tør stavlklud. Kontroller efter rengøring, og før batterierne lægges i igen, at legetøjet og batterikassen er tørre. Brug aldrig meget vand til rengøringen, og hold ikke maskinen ind under rinnende vand!
- Akku-skruemaskinen fungerer på følgende måde:
  - Ved tryk på hovedafbryderen på apparatets greb begynder skruvedlen at rotere og en LED på forsiden lyser.
  - Med den røde skydekontakt oven over hovedafbryderen styrkes højre-/venstrelov.
  - Højre-/venstrelov indstilles med skydekontakt på oversiden.
- Advarels! Vigtig henvisning:** De snøre/tråde/styropordele/foleieder/papptykker osv. (band, hæftekammer, vedhæng, sløjfer), som legetøjet er fastgjort med i emballagen som transportsikring, er ikke en del af legetøjet og skal fjernes, før legetøjet afleveres til barnet.

**Brugte el- og elektronikapparater må ikke smides i husholdningsaffaldet.**

***Anvisning til forældrene:***

- Iæggning og udtagning af batterierne
- Legetøjet må kun bruges med de anførte batterier. Der behøves følgende batterier til dette legetøj: 2 x Micro R03 (str. AAA) å 1,5 V.
- Vi anbefaler, at i undgår at bruge genopladelige batterier, men derimod bruger almindelige ikke-genopladelige batterier.
- Batterikassen befinder sig under det sorte grebstykke. Ved isætning eller udsifting af batterierne skal skruen (på den bageste del af grebet) løses, og hele grebstykket tages af. Når batterierne er sat i, sættes grebstykket på igen og skrues fast.
- Når du sætter batterierne i, skal du altid sørge for, at polerne vender korrekt som angivet i batterikassen.
- Legetøjet samt alle lededele (batterier, adapter, batteriladdere o.l.) skal kontrolleres regelmæssigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontaktfladerne, på huset, batterier med lækage osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøjet eller enheden ikke anvendes, før skaden er udbedret.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af maskinen, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af en voksen.
- Forskellige batterityper eller nye og allerede brugte batterityper må ikke blandes. På samme måde må genopladelige og ikke-genopladelige samt gamle og nye genopladelige og ikke-genopladelige batterier ikke blandes.
- Batteriernes kontakflader må ikke kortsluttes.
- Opbevar ikke batterierne sammen med metallinstrumenter (brand- og eksplosjonsfare).
- Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af legetøjet.
- Smid ikke batterier ind i åben ild.
- Tag afladede batterier ud af legetøjet (må kun gøres af voksne).
- Smid ikke afladede batterier du sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til særligt indrettede indsamlingssteder.

***Vi ønsker god fornøjelse med legetøjet!***

**☞** **FIGYELMEZTÉSI CSAK HÁROM ÉVNYÉL IDŐSEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS.** Lenyelhető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! A címet és tudnivalókat meg kell őrizni.

***Fontos útmutatások a játék üzembe helyezéséhez***

- Használatba vétel előtt okvetlenül olvassa el figyelmesen az útmutatásokat.
- A „Klein“ gyártmányú termék játékszer, ezért csak ebbőlű minőségében szabad használni.
- Důležité: ezt a készüléket csak akkor szabad használni, ha rá van csavarozva az elemtörő rekesz fedele.
- A Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemtörő rekeszből. A készüléket tisztítószér használata nélkül, vedves kendővel szabad tisztítani. Az elemtörő rekesz belsejét csak száraz poratörő kendővel szabad meg tisztítani. A tisztítás után és az elemek visszahelyezése előtt felül kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtörő rekesz száraz-e. A tisztítást semmi esetre sem szabad bőséges vízzel végezni vagy a készüléket folyó víz alá tartani!
- A Készüléknek az alábbi funkciói vannak:
  - Ha megnyomjuk a készülék fogantyúján lévő főkapcsolót, forogni kezd a csavarozó betét és az elülső részen felgyullad a LED égő.
  - A készülék teteyén lévő tolokapszóval szabályozni lehet a jobbra/balra forgást.
  - A csavarozó felület levételéhez meg eesetleg (pl. vannak-e károk az érintkezőkön, a házon, nem folyt-e ki az elem stb.) Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem szüntetke a kárt.
- Figyelemzés! Fontos útmutatás:** a szinórok, huzalok, stropor darabok, fóliálarabok, leszabott kartonokk stb. (szalagok, kapcsok, akasztók, hurkok), amelyek a játékok rozgátja a szállítás idejére, nem játékszerek és mielőtt odaadná a játékot a gyereknek, el kell őket távolítani.

**Az elektromos és elektronikus készülékek nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.**

***Útmutatás a szülőeknek:***

- Az elemek betévesése és kivétele
  - A játékszert csak a megadott elemekkel szabad működtetni. A játékszer a következő elemekkel működik: 2 x 1,5 V-os Micro R03 (AAA méretű).
  - Akkumulátor helyett normál, nem tölthető elemet használhat ajánljuk.
  - Az elemtörő a fektele fogantyúdarab alatt található. Az elemek berakásához vagy cseréjéhez meg kell lazítani (a fogantyú hátsó részén lévő) csavart és le kell venni a teljes fogantyúdarabot. Az elemek berakása után újból vissza kell rakni és rá kell csavarozni a fogantyút.
  - Az elemek berakásakor okvetlenül ügyeljen rá, hogy a sarkuk teljesen megfeleljen az elemtörő rekeszbe mutatottaknak.
- A játékot, valamint a töltőegységeket (elemeket, adaptert, elemtöltő készülékeket és hasonlókát) rendszeresen meg kell vizsgálni, nem rongálódtak-e meg esetleg (pl. vannak-e károk az érintkezőkön, a házon, nem folyt-e ki az elem stb.) Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltőegységet, amíg meg nem szüntetke a kárt.
- Nem tölthető elemeket nem szabad tölteni.
- A tölthető elemeket ki kell venni a készülékből a töltéshez. Tölthető elemeket csak felöltő felügyelete mellett szabad tölteni.
- Különböző típusú vagy új és már használt elemtípusokat egyvesen nem szabad használni. Épp így nem szabad egyvesen használni tölthető és nem tölthető, vagy régi és új tölthető és nem tölthető elemeket.
- Az elemek érintkezőit nem szabad rövidre zární.
- Elemeket ne tároljon fém eszközökkel (tűz- és robbanásveszély).
- Ha a játékot hosszabb ideig nem fogják használni, vegye ki az elemeket a játékból.
- Az elemeket ne dobja tűzbe.
- Az eleműt elemeket vegye ki a játékból (felöltő végezheti).
- A kimerült elemek nem valók a szemetesnek, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

***Jó szórakozást kívánunk a játszóshoz!***

**☞** **VAROITUS! EI SOVELLU ALLE KOLMIVUOTIAILLE.** Sisältää pienosia ja/tai irtilihteviä osia, jotka on mahdollista esim. niellä. Tuketuhtumisvaara! Osotte ja tiedot on säilytettävä.

***Tärkeitä ohjeita leikkikalun käyttöön ottamiseksi***

- Lue ohjeet tarkasti ennen käyttöönottoa.
- Tämä yritys „Klein“ tuottaa leikkikalua ja sitä on käytettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen.
- Tärkeää: laitetta saa käyttää vain paristolokeron kansi kiinni ruuvattuina.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristolokeron puhdistuslaite. Puhdistus laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristolokeron sisäpuolen saa puhdistaa vain kuivalla liinalla. Puhdistuksen jälkeen ja ennen paristonjen asettamista uudelleen lokeroon on tarkastettava, että leikkikalua ja paristolokero ovat puhtaat. Missään tapauksessa ei saa käyttää runsaasti vettä puhdistuslaite tai pitää laitetta juoksevan veden alla!
- Laitte toimii seuraavasti:
  - Ruuvipää pyörii, kun painat laitteen kahvassa olevaa pääkytkintä ja etupuolella oleva LED-valo syttyy.
  - Säädin säätää nopeutta myötä/vastapäivään yläpuolella olevasta kytkimestä.
  - Ruuvaimen pää on varustettu yhdessä jokinään latausyksiköllä (paristol., sovitin, akkulaatuslaitteet tms.) eivät ole varoituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotoonet paristol.jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
  - Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia.
  - Uudelleen ladattavat paristot on poistettava kotolosta ennen uudelleenlataamista. Uudelleen ladattavien paristojen uudelleenlaatus on sallittua vain aikuisten valvonnassa.
- Poikkeavien tai uusien ja jo käytettyjen paristojen sekakäyttö on kielletty. Samoin on kielletty uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien tai käytettyjen ja uusien uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien paristojen sekakäyttö.
- Paristoloketettimien oikoskulu on kielletty.
- Paristoja ei saa varastoida yhdessä metallisten esineiden kanssa (tulipalo- tai räjähdysvaara).
- Jos leikkikalua ei käytetä pitempään aikaan, paristot on poistettava leikkikalusta.
- Älä heitä paristoja tuelen.
- Tyhjiät paristot on poistettava leikkikalusta.
- Älä hävitä tyhjiä paristoja talousjätteiden kanssa, vaan toimita ne tätä varten tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

**Käytettyjä sähkö- tai elektronikkalalaitteita ei saa hävittää talousjätteiden kanssa.**

***Vanhemmille tarkoitettu ohje:***

- Paristolojen asettaminen paikoilleen ja niiden poisto
- Käytä leikkikalua ainoastaan ilmoitetun tyyppisillä paristoilla. Leikkikalun käyttöön tarvitaan seuraavat paristot: 2 x 1,5 Micro R03 (koko AAA).
- Emme suosittele käyttämään akkuja, vaan tavallisia paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.
- Paristoloketo sijaitsee mustan kahvan alapuolella. Paristoja asettamiseksi paikoilleen tai vaihtamiseksi on irrotettava (kahvan takaoassa sijaitseva) ruuvi ja poistettava koko kahva. Paristojen paikoilleen asettamisen jälkeen kahva on taas asetettava päälle ja ruuvattava kiinni.
- Pariistoloketettasetaan paristolokeroon siten, että napaisuus vastaa paristolokeron napaisuuden merkintöitä.
- On tarkastettava, että leikkikalua sekä jokinään latausyksikkö (paristol., sovitin, akkulaatuslaitteet tms.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotoonet paristol.jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia.
- Uudelleen ladattavat paristot on poistettava kotolosta ennen uudelleenlataamista. Uudelleen ladattavien paristojen uudelleenlaatus on sallittua vain aikuisten valvonnassa.
- Poikkeavien tai uusien ja jo käytettyjen paristojen sekakäyttö on kielletty. Samoin on kielletty uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien tai käytettyjen ja uusien uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien paristojen sekakäyttö.
- Paristoloketettimien oikoskulu on kielletty.
- Paristoja ei saa varastoida yhdessä metallisten esineiden kanssa (tulipalo- tai räjähdysvaara).
- Jos leikkikalua ei käytetä pitempään aikaan, paristot on poistettava leikkikalusta.
- Älä heitä paristoja tuelen.
- Tyhjiät paristot on poistettava leikkikalusta.
- Älä hävitä tyhjiä paristoja talousjätteiden kanssa, vaan toimita ne tätä varten tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

***loisia leikkihetkiä!***

**☞** **ADVARESEL IKKE EGNET FOR BARN UNDER 3 ÅR.** Innehåller smådelar och/eller arivrbare smådelar som f.eks. kan svelges. Kvelningsfare. Oppbevar adressen og informasjonen.

***Viktige merknader til bruken av leketøyet***

- Les anvisningene nøye gjennom før bruk.
- Dette produktet fra firmaet Klein er et leketøy og skal derfor kun brukes til dette formål.
- Viktig: Apparatet må bare brukes med påskrudt batterideksel.
- Før hver rengjøring må først batteriene tas ut av batterihuset. Rengjør apparatet ved hjelp av en fuktigt klut uten rengøringsmiddel. Innsiden av batterihuset må bare rengjøres med en tørr stavlklud. Etter rengjøringen og før batteriene blir lagt inn igjen, må du se etter at leketøyet og batterihuset er tørre. Brøk aldri nye vann til rengjøringen, og hold ikke apparatet i rinnende vann!
- Funksjonene til apparatet er som følger:
  - Ved trykking på hovedafbryteren på håndtaket til apparatet begynner skrusettet å dreie seg, og en LED tennes på forsiden.
  - Med skyvebryteren på oversiden reguleres høyre-/venstreang.
  - For å ta skruedelen av apparatet, drar du den bare framover ut fra posisjonen sin, og for å feste den trykker du den inn igjen.
- Obs! Viktig opplysning:** Snorene, trådene, polystyrenedelene, foleiederne, papptilsettene osv. (band, klammer, merkelapper, sløyfer) som leketøyet er festet i forpakningen med til transportsikring, er ingen del av leketøyet og må fjernes før barnet får leketøyet.

**Gamle elektro- og elektronikapparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet.**

***Opplysninger til foreldrene:***

- Innsetting og uttaging av batterierne
- Leketøyet skal kun brukes med de angitte batterierne. Til drift av leketøyet er følgende batterier nødvendige: 2 x 1,5 V Micro R03 (AAA).
- Vi anbefaler ikke bruk av ladebatterier, bare vanlige, ikke-genoppladbare batterier.
- Batterirommet befinder seg under det svarte håndtaket. For å legge i eller skifte batterier må skruen (bakerst på håndtaket) løses og hele håndtaket tas av. Etter at batteriene er lagt i, må håndtaket settes på igjen og skrues fast.
- Når du setter i batterier må du passe på å legge dem med polene i riktig retning, slik det blir vist i batterihuset.
- Kontroller regelmessig leketøyet og alle lededeleer (batterier, adaptern, batteriladdere o.l.) for eventuelle skader (f.eks. skader på kontakter, hus, utgåtte batterier osv.). Skulle du oppme over slike skader, må ikke leketøyet eller ladeenheten brukes igjen før skaden er rettet opp i igjen.
- Ikke genoppladbare batterier må ikke lades opp igjen.
- Genoppladbare batterier må tas ut av apparatet før de kan lades opp igjen. Genoppladbare batterier må bare lades opp igjen under oppsyn av voksne.
- Ulike batterityper eller nye og brukte batterityper må ikke blandes. Du må heller ikke blande genoppladbare og ikke genoppladbare eller gamle og nye genoppladbare og ikke genoppladbare batterier.
- Batterikontaktene må ikke kortsluttes.
- Batterierne må ikke lagres sammen med metallinstrumenter (brann- og eksplosjonsfare).
- Dersom leketøyet ikke blir brukt på lang tid, må du ta batteriene ut av leketøyet.
- Ikke kast batteriene i id.
- Tomme batterier skal tas ut av leketøyet (av voksne).
- Tomme batterier skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men på dertil opprettede innsamlingssteder.

***Vi håper du får mye moro med leketøyet!***

**☞** **OPOZORILO! NI PRIMERNO ZA OTROKE MLAJŠE OD TREH LET.** Vsebuje manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Shranite naslov in informacije.

***Pomembni nasveti pred prvo uporaboigrače***

- Prosimo, pred prvo uporabo natančno preučite navodila.
- Ta izdelek, proizveden v podjetju Klein je igrača in se sme uporabljati samo kot igračo.
- Pozor! Pomembno: Naprava se sme uporabljati samo s priložim pokrovčkom za baterije.
- Pred vsakim čiščenju je potrebno najprej odstraniti baterije iz predalčka za baterije. Napravo čistite z navlaženo krpo, brez dodatkov čistil. Notranjog predalčka za baterije smete očistite samo s suho krpo. Po čiščenju in pred vstavljanjem baterij preverite, če je predalček za baterije suh. V nobenem primeru ne uporabljajte vode za čiščenje in ne potaplajte naprave v vodo!
- Funkcije naprave so sledeče
  - S pritiskom na glavno stikalo na ročaju naprave zavrtite nastavek za vijajčenje in posveti LED-lučka na sprednji strani.
  - S potiskom stikalom na zgornji strani nastavljate levo/desno vrtenje.
  - Vijajčni nastavek lahko enostavno izločite iz naprave in ga potem lahko ponovno vstavite in potisnete nazaj na prvotno mesto.
- Opozorilo: Pomembni napotek:** Vez/zice/deli stropora/folija/kartonski deli itd. (trakovi, sponke, obešala, cevke) s katerimi je igrača priljena zaradi varovanja naj prezi/transport, niso morenjenet kot igrača in jih je potrebno odstraniti, preden boste igračo predali otroku.

**Elektrčne in elektronske naprave ne sodijo v gospodinske odpadke.**

***Napotki za starše:***

- Namేశanje in odstranjevanje baterij
- Igrača se sme uporabljati samo z navedenimi baterijami. Za uporabo igrače so potrebne sledeče baterije: 2 x Micro R03, po 1,5V (veelkost – AAA).
- Priporočamo, da ne uporabljate akumulatojev, ampak baterije za enkratno uporabo.
- Predalček za baterije se nahaja pod črnim delom ročaja. Za vstavljanje ali zamenjavo baterij odvijte vijak (na zadnjem delu ročaja) in odstranite celotni ročaj. Potem, ko ste vstavili baterije, ročaj ponovno namestite in ga trdno privityte.
- Pri namేశanju baterij bodite pozorni na pravilni pol polarit, ki jih vstavljate v predalček za baterije.
- Igračo, kakor tudi polnilno enoto (baterije, adapter, polnilce za baterije itd.) je potrebno redno pregledovati glede morebitnih poškodb (npr. poškodbe kontaktov, ohjaja, iztekih baterij itd.). V primeru, da ugotovite takšne napake, potem naprave ali polnilne enote ne smete več uporabljati, dokler napak ne odstranite.
- Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno ponovno polniti.
- Baterije, ki so napojene, ne smete uporabljati za ponovno polnjenje je potrebno po izpraznitvi najprej odstraniti in naprave. Baterije za ponovno polnjenje ne smete polniti samo pod nadzorstvom odrasle osebe.
- Ni dovoljeno mešadobno mešanje različnih vrst baterij ali novih in že rabljenih. Prav tako ne smete mešati baterije za enkratno uporabo z baterijami za ponovno polnjenje.
- Kontakta baterije ne smeta priti v stik.
- Baterije ne shranjujte skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost požara ali eksplozije)
- Če igrače dalj časa ne boste uporabljali, potem odstranite baterije iz igrače.
- Baterij ne odstranjujte in ne mečite v ogenj.
- Izpraznjene baterije odstranite iz igrače (izvede naj odrasla oseba)
- Izpraznjene baterije ne sodijo v gospodinske odpadke, ampak odstranite na ustrezno zakonsko določeno zbirno mesto.

***Zelimo vam veliko zabave pri igri!***

**☞** **ΠΡΟΕΙΔΟΤΗΡΗΣΗ! ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΟ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ.** Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταποίν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πληροφορίες.

***Εμπνητικές οδηγίες για την έναρξη λειτουργίας του παιχνιδιού***

- Πριν τη χρήση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
- To προϊόν είναι παιχνίδι και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε τέτοιο πρότει να χρησιμοποιείται.
- Σημαντικό: η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με βιολιμένο το κάλυμμα μπαταριών.
- Πριν από κάθε καθαρισμό θα πρέπει πρώτα να έχουν αφαιρεθεί οι μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός υγρού πανιού χωρίς καθαριστικό μέσο. Το εσωτερικό της θήκης μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με πανί καθαρισμού. Μετά τον καθαρισμό και πριν την τοποθέτηση των μπαταριών, θα πρέπει να ελεγχέτε ότι το παιχνίδι και η θήκη μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε πολύ νερό να τον καθαρισμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό.
- Οι λειτουργίες της συσκευής είναι οι εξής:
  - Πατώντας τον κύριο διακόπτη στη λαβή τη συσκευής αρχίζει να γυρίζει το εξάρτημα βιολιόμετρο και ένα LED στην μπροσνήκη παύση ανάβει.
  - Με τον σύρσιμο διακόπτη στην πάνω πλευρά καθαρίζεται η κίνηση προς τα δεξιά/αριστερά.
  - Ruuvaimen pää on varustettu yhdessä jokinään latausyksiköllä (paristol., sovitin, akkulaatuslaitteet tms.) eivät ole varoituneet (esim. koskettimien ja kotelon vauriot, vuotoonet paristol.jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Προειδοποίηση! Σημαντική υπόδειξη:** Οι σπείρες/ο σείρες/κομμάτια από φελιχό/κομμάτια από έλατινα/κομμάτια από χαρτόνι κ.λπ. (τσόνιες, συνδετήρες, ετικέτες, άγκυρα), με τα οποία είναι στερεωμένο το παιχνίδι στη συσκευασία δεν αποτελούν μέρη του παιχνιδιού και πριν την παρόδου του παιχνιδιού στο παιδί πρέπει να απομακρυνθούν.

**Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορριώνονται στα οικιακά απορρίματα.**

***Υποδείξεις προς τους γονείς:***

- Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών
- Το παιχνίδι πρέπει να λειτουργεί μόνο με τις μπαταρίες που αναγράφονται. Για τη λειτουργία του παιχνιδιού απαιτούνται οι εξής μπαταρίες: 2 x 1.5 V Micro R03 (μέγεθος AAA).
- Συνοπτούμε τη χρήση κανονικών, μη επανοφορτιζόμενων μπαταριών.
- Η θήκη των μπαταριών βρίσκεται κάτω από τη μούρη λαβής. Για την τοποθέτηση ή αντικατάσταση των μπαταριών ξεβιδώστε τη βίδα (στο πίσω μέρος της λαβής) και αφαιρέστε ολόκληρο το τμήμα της λαβής. Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών τοποθετήστε ξανά τη λαβή και βιδώστε την.
- Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να προσέχετε τη σωστή κατεύθυνση των πόλων, σύμφωνα με τα στοιχεία που αναγράφονται στη θήκη μπαταριών.
- Το παιχνίδι καθότι και ο φορητότης (μπιατορες, μεταγρηματιστές, συσκευές φόρτισης μπαταριών κ.λπ.) θα πρέπει να ελεγχονται τακτικά για τυχόν βλάβες (π.χ. βλάβες στις επαφές, στο περιβλήμα, μπαταρίες με διαοροή υγρών κ.ο.κ.). Εάν διαπιστωθούν τέτοιες βλάβες, δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί η χρήση του παιχνιδιού ή του φορητού, μέχρι ότου αποκαταστεί η βλάβη.
- Δεν επιτρέπεται η φόρση μη επανοφορτιζόμενων μπαταριών.
- Βυθίστε τις επανοφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή για να τις φορτίσετε. Οι επανοφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επανοφορτίζονται μόνο υπό επίβλεψη ενήλικου.
- Δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε διαφορετικού τύπου μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Επίσης, δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε επανοφορτιζόμενες και μη επανοφορτιζόμενες ή παλιές και νέες επανοφορτιζόμενες ή μη επανοφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην απορριείτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίματα, αλλά σε ειδικά σημεία ούλκησης (για την Ελλάδα βλ. www.afis.gr).
- Μην απορριείτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίματα, αλλά σε ειδικά σημεία ούλκησης (για την Ελλάδα βλ. www.afis.gr).

***Καλή διασκέδαση με το παιχνίδι σας!***



**☞ HOIATUSI EI OLE SOVIV ALLA KOLMEASTASTELE LASTELE.** Sisaldab väikesi ja/või lahti rebitavaid osi, mida on võimalik näiteks alla neelata. Käigistamisohut. Säilitage aadress ja teave.

*Olulised nõuanded mänguasja kasutuselevõtmise kohta.*

- Enne kasutuselevõtmist lugege nõuanded kindlasti tähelepanekult läbi.
- See ettevõtte „Klein“ toode on mänguasja ja seda tohib ainult sellel otstarbel kasutada.
- Oluline teave! Seadet tohib kasutada ainult siis, kui paratavate on kuvaja kinnitatud.
- Enne puhastamist tuleb patareid patareipesast alati välja võtta. Puhastage seadet niiske lapiga, ärge kasutage puhastusvahendit. Patareikari tohib seest ainult kova tolmulapiga puhastada. Pärast puhastamist ja enne patareide ühedi seisse panemist tuleb kontrollida, et mänguasja ja patareipesa oleks kuivad. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamisvahesid pealil või seadet voolava ve all hoida.
- Funktsioonid on järgmised:
  - Käepidemel asuva pealilil vajutamisel hakkab kruvitsik pöörlema ja esiküljel süttib LED
  - Kruvitsiku seadmelt eemaldamiseks tõmmake see linale selle asukohast ettepoole välja, kinnitamiseks vajutage jälle sisse tagasi.
  - Kruvitsiku seadmelt eemaldamiseks tõmmake see linale selle asukohast ettepoole välja, kinnitamiseks vajutage jälle sisse tagasi.
- Tähelepanu! Oluline märkus. Noorid / traadid / vahtpoliistruunistel osad / fooliumist osad, papist osad jms (paetad, klambrid, hoidikud, rihamad), millega mänguasja on transportamiseks pakendisse kinnitatud, ei ole mänguasja osad e need tuleb enne mänguasja lapsele andmist eemaldada.

**Elektri- ja elektronikaosadmeid ei tohi visata olmeprügi sekka.**

*Juhised lapsevanematele:*

- Patareide sissepanemine ja väljavõtmine
- Mänguasjes tohib kasutada ainult ettenähtud patareid. Mänguasja kasutat järgmist tüüpi patareid:
  - 2x Micro R03 (AAA source), 1,5 V tk.
- Sovitamise kasutada harilikke mittealkeetiliseid patareid.
- Plükaup saab musta käepideme all. Patareide sisetamiseks või vahetamiseks tuleb vabastada kruvi (käepideme tagaosas) ja kogu käepide eemaldada. Pärast patareide sisetamist tuleb käepide uuesti kohale astada ja kinni kruvida.
- Patareide paigaldamisel tuleb kindlasti jälgida, et nende poolused vastaksid patareipesal näidatule.
- Mänguasja ja kõiki laadimiseadmeid (patareid, adapterit, laadijad jms) tuleb regulaarselt kontrollida võimalike kahjustuste suhtes (nt klemmide, korpuse kahjustused, lekkivad patareid jms). Selliste kahjustuste avastamiseks kontrollige iga kätt mänguasja ega laadijad kasutada, kuni kahjustused on kõrvaldatud.
- Mittealkeetilaid patareid ei tohi laadida.
- Laetavaid patareid tuleb enne laadimise alustamist seadmest välja võtta. Laetavaid patareid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all.
- Ei tüüpi patareid või uusi ja kasutatud patareid ei tohi koos kasutada. Samuti ei tohi koos kasutada laetavaid ja mittealkeetilaid patareid või vanu ja uusi laetavaid või mittealkeetilaid patareid.
- Patareiklemme ei tohi lihistada.
- Patareid ei tohi hoiustada koos metallsemetega (tulekahju- või plahvatusohu).
- Kui mänguasja ei kasutatud pikemat aega, võtke patareid mänguasjest välja.
- Patareid ei tohi tulle visata.
- Tühjad patareid peab (täiskasvanu) mänguasjest välja võtma.
- Tühjad patareid ei tohi visata olmeprügisse, need tuleb viia vastavasse kogumiskohta.

*Sovime lõbusat mängimist!*

**☞ ISPĚJÍMAS! NETINKA VAIKAMS IKI 3 METRY. Uvedityje yva mazų ir (arba) nuplėšiamų smulkių dalių, kurias, pvz., galima praryti. Pavojus užspringti. Saugoti adresą ir informaciją.**

*Svarbūs nurodymai dėl žaislo naudojimo*

- Prieš pradėdami naudoti būtinai atidžiai perskaitykite nurodymus.
- Šis įrenginys „Klein“ gaminyus yra žaislas ir ji privalo naudoti kaip žaislą.
- Svarbu: prietaisia leidžiama naudoti tik tuomet, kai baterijų dangtelis priveržtas varžtais.
- Kas kartą prieš vadydami iš baterijų dėžutės pirmiausiai išimkite baterijas. Prietaisą valykite drėgna šluoste nenaudodami valymo priemonės. Baterijų dėžutės vidinę dalį galima valyti tik sausa dulkių šluoste. Nuvalę ir vėl įdėjus baterijas patrinkinkite, ar žaislas ir baterijų dėžutė yra sausi. Joki būdu vadydami nenaudokite didelio kiekio vandens arba prietaiso nelaiykite po tekančiu vandeniu!
- Funkcijos yra šios:
  - Paspaudus pagrindinio jungiklio ant rankenos, sukimo priedais ima sukintis ir išsižiebia priekinis šviesos diodas
  - Ruduodu su stumdomuoju jungikliu (virs pagrindinio jungiklio reguliuojama eiga dešinė / kairė.
  - Nurodymai sukimo priedais: jei reikia tiesiog pasukti priekio mo savo padėties ir ištraukti, o norint privirinti reikia jį vėl prispausti.
- Dėmesio! Svarbus nurodymas: vienas / vienos / poli polirolio / plevėles dalys / kartonas ir kt. juosteles, spaustukai, priedai, kilpos), naudojamos žaislo tvirtinimui pakabūnėje, kad ji būtų saugus gabentis ir ne raža žaislo dalims ir turi būti nuimti prieš žaislą atiduodant vaikui.

**Elektras ir elektroniniai prietaisai nėra būtines atliekos.**

*Nurodymas tėvams:*

- Baterijų įdėjimas ir išėmimas
- Žaislą galima naudoti tik su nurodytomis baterijomis. Norint naudoti žaislą, prireiks tokių baterijų:
  - 2 x Micro R03 (AAA dydžio) 1,5 V.
- Rekomenduojame naudoti nei akumulatorius, o įprastas, nekraunamas baterijas.
- Baterijų dėžutė yra po juoda rankenos detale. Įdedant arba keičiant baterijas reikia atsukti varžtą (užpakalinėje rankenos dalyje) ir vistikai ištraukti rankenos dalį. Įdėjus baterijas rankena vėl įstatai ir privirinti.
- Įdedami baterijas būtinai atsivėliokite / įtesingus polius, kaip nurodyta baterijų dėžutėje.
- Žaislą ir kiekvieną įkrovimo įrenginį (baterijas, adapterį, baterijų įkroviklį ir kt.) reikia reguliariai tikrinti, ar je galimais nepažeisti (pvz., kontaktų, korpuso pažėidimai, išsėjęs baterijų skyristis ir kt.). Jeigu nustatėte tokiu pobūdžio pažėidimus, kol pažėidimas nebus pašalinamas, žaislą ar įkroviklį draudžiama toliau naudoti.
- Draudžiama įkrauti nekraunamas baterijas.
- Prieš įkraunant įkraunamas baterijas jas pirmiausiai išimkite iš prietaiso. Įkraunamas baterijas leidžiama įkrauti tik prižiūrint suaugusiems.
- Kartu nenaudokite skirtingų baterijų tipo arba nedėkite naujų ir jau naudotų baterijų. Taip pat draudžiama kartu naudoti įkraunamas ir neįkraunamas baterijas arba senas ir naujas įkraunamas ir nekraunamas baterijas.
- Draudžiama atlikti baterijų kontaktų trumpąjį jungimą.
- Baterijų nelaiykite kartu su metaliniais instrumentais (paaisro ir sprogimo pavojus).
- Jeigu žaislo kėtiname nenaudoti ilgąsn laiką, išimkite iš jo baterijas.
- Baterijų nemeskite į ugnį.
- Išsikrovusias baterijas išimkite iš žaislo (išimti gali tik suaugusieji).
- Išsikrovusias baterijas nemeskite su buitinėmis atliekomis, o pristatykite į tam skirtą surinkimo vietą

*Linkime smagaus žaidimo!*

**☞ BRIDINĖJUMS! NAV PIEMĖROTS BĒRNIEM, KAS JAUNĀKI PAR TRIM GADIEM. Ietipst sikas daļinās un/vai atdalāmas sikas daļinās, kuras, piemēram, var norīt. Aizrīšanās risks. Izglābjāriet adresi un informatīvos materiālus.**

*Svarīgas norādes par rotālietas lietošanu*

- Pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet norādes.
- Šis uzņēmuma "Klein" izgatavotais produkts ir rotālieta, tāpēc tas ir jālieto kā rotālieta.
- Svarīgi! Ierīci drīkst lietot tikai tad, kad ir aizkrūvēts bateriju nodalījums.
- Pirms katras tīrīšanas izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma. Notīriet ierīci ar mitru drānu bez tīrīšanas līdzekļa. Bateriju nodalījuma iekšpusē drīkst tīrīt tikai ar sausu putekļu drāniņu. Pēc tīrīšanas u pirms bateriju atkārtotas ievietošanas pārbaudiet, vai rotālieta un bateriju nodalījums ir sausi. Nekādā gadījumā tīrīšana neizmantojiet dauzt ūdens un neturiet ierīci zem tekoša ūdens!
- Funkcijas:
  - Uz roktura nospiežot galveno slēdzi, sākt griezties skrūvju uzgalis un priekšpusē iedegas LED gaismīņa
  - Izņemtoji pie galvenā slēdža izvietoto bidāmslēdzi, tiek regulēta labās/kreisās pusēs kustība.
  - Lai no ierīces noņemtu skrūvju uzgali, to vienkārti velkot uz priekšu izvelcot no pārēztējās pusē.
- Uzmanību! Svarīga norāde: aukšas/stieples/stropora daļas/folijas daļas/kartona gabali u.c. (saites, skavas, piekari, cilpas), ar kurām rotālieta transportēšanas laikā ir iestiprināta iepakojumā, nav rotālietas daļas, tāpēc šīs materiālus kopā ar rotālietu nedodiet bērniem.

**Elektriskās un elektroniskās ierīces neizmetiet mājaismiecības atkritumos.**

*Norāde vecākiem:*

- Bateriju ievietošana un izņemšana
- Rotālietu drīkst izmantot tikai ar norādītajām baterijām. Ierīces darbināšanai ir nepieciešamas šādas baterijas:
  - 2x Micro R03 (AAA izmērs) ar 1,5V.
- Iesakām neizmantot akumulatorus, bet parastos, atkārtoti neuzlādējamās baterijas.
- Bateriju nodalījums ir izvietots zem melnā roktura. Lai ievietotu vai noņemātu baterijas, ir jāatskrūvē skrūve (zem roktura apakšējās daļas) un pilnībā jānoņem viss rokturcis. Pēc bateriju ievietošanas atkal uzlieciet un pieskrūvējiet rokturi.
- Ievietojiet jaunās baterijas, noteikti ņemiet vērš būtinību, kā tā ir norādīta bateriju nodalījuma.
- Rotālieta u visas uzlādes vienības (baterijas, adapteri, bateriju uzlādes ierīces u.c.) ir regulāri jāpārbauda, lai atklātu bojājumus (piemēram, kontaktu un korpasa bojājumus, iztecējušas baterijas u.c.). Ja tiek konstatēti šādi bojājumi, rotālietu vai uzlādes vienību drīkst izmantot tikai pēc bojājuma novēršanas.
- Neuzlādējamās baterijas nedrīkst atkārtoti uzlādēt.
- Lai uzlādētu atkārtoti uzlādējamās baterijas, tās vispirms izņemiet no ierīces. Atkārtoti uzlādējamās baterijas drīkst bādet tikai pieaugušo klātbūtnē.
- Nedrīkst jaukt dažāda veida baterijas un jaunas un izlietotas baterijas. Tapat nedrīkst jaukt arī atkārtoti uzlādējamās baterijas ar tādām, kas nav atkārtoti uzlādējamās, kā arī vecas un jaunas atkārtoti uzlādējamās un atkārtoti neuzlādējamās baterijas.
- Bateriju kontaktus nedrīkst pieslēgt ieslēgumā.
- Neglabājiet baterijas kopā ar metāla instrumentiem (pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks).
- Jā rotālieta ilgāku laiku netiķis izmantota, izņemiet no tās baterijas.
- Nemetiet baterijas uguni.
- Izņemiet tukšās baterijas no rotālietas (pieaugušo klātbūtnē).
- Nemetiet tukšās baterijas mājaismiecības atkritumos, bet nogādājiet īpaši norādītās savākšanas vietās.

*Novēlam daudz prieka rotālis!*

**☞ UPOZORENIE! IGRACKA NIJE PRIKLADNA ZA DJECU MLADU OD TRI GODINE. Sadržaj male dijelove i / ili male dijelove koji se mogu otkinuti i npr. progutati. Opasnost od gusenja. Sačuvajte adresu i informacije.**

*Važne upute za pokretanje igračke*

- Prije pokretanja obavezno dobro pročitate upute.
- Ovaj proizvod tvrtke „Klein“ igračka je i samo ga kao takvu treba upotrebljavati.
- Važno: uređaj se smije upotrebljavati samo kad je pokrlopač za baterije pravičeno vijčama.
- Prije svakog čišćenja iz pretinca za baterije najprije treba izvaditi baterije. Uvijek očistite vlažnom krpom bez sredstva za čišćenje. Unutrašnjost pretinca za baterije smije se čistiti samo suhom krpom za prašinu. Nakon čišćenja i prije ponovnog stavljanja baterija treba provjeriti jesu li igračka i pretinac za baterije suhi. Ni u kojem slučaju za čišćenje ne upotrebljavajte puno vode niti uređaj držite pod tekućom vodom!
- Funkcije su sljedeće:
  - Pritiskanjem glavnog prekidača na dršci počinje se okretati nastavak za viljke i svijetli LED svjetlo na prednjoj strani
  - Črevnim se kliznim prekidačem iznad glavnog prekidača regulira okretanje udnesno/uljevo.
  - Za sklidanje nastavka za viljke s uređaja jednostavno ga izvucite prema naprijed iz svoga položaja, a za pričvršćivanje ga ponovo utaknite.
- Upozorjenje: Važna napomena: usice / žice / dijelovi stropora / dijelovi folije / kartonski dijelovi itd. (trake, kvačice, privjeske, petlje) kojima je igračka pričvršćena u ambalžai nisu dio igračke i prije nego igračku predate djeci treba ih ukloniti.

**Električan i elektroničan uređajima nije mjesto u komunalnom otpadu.**

*Napomena za roditelje:*

- Stavljanje i vađenje baterija
- Igračka smije raditi samo s navedenim baterijama. Za rad igračke potrebne su sljedeće baterije:
  - 2x Micro R03 (velečina AAA), snaka 1,5 V.
- Ne preporučamo upotrebu punjivih, nego samo nepunjivih baterija.
- Kudje za baterije nalazi se ispod crnog elementa drške. Za umetanje ili zamjenu baterija potrebno je otpustiti vijak (na stražnjem dijelu drške) i skinuti cijeli element drške. Nakon umetanja baterije potrebno je ponovo staviti i vijcima pričvrstiti dršku.
- Prikloni stavljanja baterija obavezno treba paziti na ispravan položaj polova koji je naveden u pretincu za baterije.
- Na igrački i svakoj drugoj jedinici za punjenje (baterije, adapter, uređaji za punjenje baterija itd.) treba redovito provjeravati ima li mogućih oštećenja (npr. oštećenje kontakata, kucista, iscurjele baterije itd.). Ako se utvrde takva oštećenja, igračka ili jedinica za punjenje ne smije se nastaviti upotrebljavati dok se oštećenje ne otkloni.
- Nepunjive baterije ne smiju se puniti.
- Punjive baterije potrebno je radu punjenja prethodno izvaditi iz uređaja. Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odraslih osoba.
- Različite vrste baterija ili nove i već rabljene vrste baterija ne smiju se miješati. Niti punjive i nepunjive ili stare i nove punjive i nepunjive baterije ne smiju se miješati.
- Kontaktirajte baterije ne biva da se prezareždat.
- Baterije ne skladištite zajedno s metalnim instrumentima (opasnost od vatre ili eksplozije).
- Ako se igračka duže vrijeme ne upotrebljava, baterije izvadite iz igračke.
- Baterije na bacajte u vatra.
- Prazne baterije odrasli trebaju izvaditi iz igračke.
- Prazne baterije ne zbrinjavajte u komunalnom otpadu, nego u za to uređenim sabirnim mjestima.

*Želimo vam puno radosti u igri!*

**☞ TWISSJAM! MHUX ADDATTAT GHAL FTAL TAHT IT-TLIET SNIN. Komponenti zġhar u/jew komponenti zġhar li jistġhu jinqalġhu inkliż, i.e. jistġhu jingħelġu. Periklu li wieħed jifġa. Zomm indirizz u informazzjoni.**

*Informazzjoni importanti dwar it-tħaddim tal-ġugarell*

- Qabel ma tibda tuzah, jekk jogħġbok agra l-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott mill-kumpanija "Klein" huwa ġugarell u għandu jintuza biss bħala tali.
- Importanti: It-taġġirif jista' jintuza biss bil-kaver tal-batterija imvat.
- Qabel it-tindif, il-batteriji għandhom l-ewwel jitneħħew mill-kaxxa tal-batteriji. Naddaf it-taġġir b'arruta niedja mingħajr deterġent. In-naħa ta' ġewwa tal-kaxxa tal-batteriji tista' tintaddaf biss b'arruta niedxa ta' f-farfic. Wara t-tindif u i qabel ma terġa' ddaħhal il-batteriji, ičekkja li l-ġugarell u l-kaxxa tal-kaxxa t-tuotti. Qatt tuza haġna ilma għat-tindif jew iżzomm it-taġġir taħt vi bil-ilma niesel!
- Il-funzjonijiet huma dawn li ġejjin:
  - Meta taġġas is-swiċċ prinċipali fuq il-mankura l-aċċessorju bil-kamin jibda jgħid u jingħel fuq in-naħa ta' quddiem
  - Meta ddaħhal lejn il-Hemin fu-vellogħ hijja kkontrollata li-iswiċċ ahmar jiżzevżaq fuq is-swiċċ prinċipali.
  - Niventi nimm sukli l-aċċessorju bil-kamin nimm mat-taġġir, sempliċement iġġidu l-hara mill-pożizzjoni tiegħu u biew tvaħħli eġġa' aġħis.
- Attenzjoni! Informazzjoni importanti: L-ispag/wajers/partijiet tal-polistiren/biċċet tal-folj/partijiet maqgħinim tal-karton, eċċ. (ġugarell, klipps, tikketki, ingoşes) użati biew jorbħu l-ġugarell u l-imballaġġ tiegħu sabiex kum jarmut sew matul il-t-transport minnuxxi parti mill-ġugarell u għandhom jitneħħew qabel ma l-ġugarell jingħata lit-tal.

**Skart ta' taġġir elettriku u għandhim ma għandux jintrema mal-iskart domestiku.**

*Nota ill-ġenitur:*

- Kif iddaħhal u tneħħi l-batteriji
- Il-ġugarell jista' jifħaddem biss bil-batteriji speċifikați. Biew jifħaddem il-ġugarell huma meħtieġa l-batteriji li ġejjin:
  - 2x Micro R03 (qies AAA) 1,5 V.
- Aħma ma nirrakkomandawx li tuza bateriji rikarikabbli, iżda batteriji normali, mhux rikarikabbli.
- Il-kaxxa tal-batterija tinsab taħt il-manku l-iswed. Biew iddaħhal jew tidedel il-batteriji, il-kamin (fuq wara tal-manku) għandu jingħal u l-manku jinqal' kom'pletament. Wara li ddaħhal il-batteriji, il-manku għandu jerga' jitiqieġen f'poztu bil-kamin issikkat.
- Meta ddaħhal il-batteriji, huwa essenzjali li tuġi zġurata l-polarità korrekta kif speċifikat fil-kaxxa tal-batteriji.
- Il-ġugarell u kull unità tal-ikarġjar (batteriji, adapters, ċarġers tal-batteriji, eċċ.) għandhom jigu čekkjati regolament għal hrasat possibbli (eż. hrasa tal-kuntatti, ma hrasing, batteriji li jillikjaw, eċċ.). Jekk jinstabu xi hrasa bħal dawn, il-ġugarell jew l-unità tal-ikarġjar m'għandhom jintuzaru sakemm il-hrasa tkun ġiet imsew-wija.
- Batteriji mhux rikarikabbli m'għandhomx jigu ċarġjati mill-ġdid.
- Sabiex jigu ċarġjati mill-ġdid, il-batteriji rikarikabbli għandhom l-ewwel jitneħħew mit-taġġir. Il-batteriji rikarikabbli jistġhu jigu ċarġjati mill-ġdid biss taħt is-sorveljanza ta' adulti.
- Il-kuntatti tal-batterija m'għandhomx ikumu xoorjati.
- Taħżin batteriji ma Strumenti tal-metall (risġku ta' nar jew splużjoni).
- Jekk il-ġugarell ma jintużax għal żmien twil, jekk jogħġbok neħħi l-batteriji mill-ġugarell.
- Tarmix il-batteriji fuq-nar.
- Batteriji li jkumu nħew għandhom jitneħħew mill-ġugarell (minn adulti).
- Tarmix batteriji mill-ija f-isġart tad-ħar, iżda fil-postijiet tal-ġbir stabilizzati għal dan il-għan

*Hu gost iġġab b'dan il-ġugarell!*

**☞ UVARI. 3 YAŞININ ALTINDAKI ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR. Küçük parçalar ve/veya yırtılabilircek, örneğin yutulabilecek küçük parçalar içerir. Bölümla Tehlikesi (Havasızlıktan). Adres ve bilgileri saklayın.**

*Öyunaġın iřletime almamasına iřliřin önemli talimatlar*

- İřletime almadan önce lütfen talimatları dikkatlice okuyun.
- "Klein" řirketini tarafından üretilen bu ürün bir oyuncaktır ve sadece bu şekilde kullanılmalıdır.
- Önemli: Çihaz sadece pil kapalıyken kullanılmalıdır. Çihaz temizlik maddesi kullanmadan nemli bir bezle temizleyin. Pil yatađının içi sadece kuru bir toz bez ile temizlenmelidir. Öyunaġın temizlenirken sonra ve pilleri yeniden takmadan önce öyunaġın ve pil yatađının kuru olup olmadıđın kontrol edin. Temizlik iřlemi için asla oğk fazla miktarda su kullanmayın veya cihazı akan suya maruz bırakmayın!
- Öyunaġk ađayđıkları iřletilere sahiptir. –Talimatđın üzerindeki ana düğmeye basıldıđında vidalı bağlantı dönmeye bařlar ve ön tarafta LED ışık yanar –Sađa'sız döniş, ana düğmenin üzerindeki kırmızı renkli sürgüü düğme ile ayrılanır. –Vidalı bağlantıları cihazdan çıkarmak için bağlantıları olduđu yerden öne dođru çekin, sabitlenmiç iřine geri yerine takıp bastırın. –Dikkat! Önemli not: Ambalajın içeriğindeki öyunaġın nakliye için emniyete alınması amacıyla sabitlenmesini sađlayan kordonlar/teller/strafor parçaları/foyo parçaları/karton levhalar vb. (bantlar, klipsler, etiketler, gembler tokalar) öyunaġın parçası deđildir ve öyunaġı öcuđu vermeden önce çıkarılmalıdır.

**Elektrikli ve elektroniķan cihaz evdeki çöp kutusuna atılmamalıdır.**

*Ebeveynler için talimat:*

- Pillerin takılması ve çıkarılması
- Öyunaġk yalnızca belirlenen pillerle iřletime alınabilir. Öyunaġı iřletime almak için su piller gereklidir. 2 adet Micro R03 (AAA boyutu), 1,5 V.
- Batarey deđil; normal, řarj edilemeyen piller kullanınamız öneririz.
- Pil yatađı, sıyah tutamak parçasının altında bulunur. Pilleri takmak veya deđiřtirmek için vidanın (tutamaġın arka kısmındaki) gevşetilmesi ve tutamak parçasının tamamen çıkarılması gerekir. Piller yerleřtirilirken sonra tutamaġın tekrar takılması ve sıkıca vidalanması gerekir.
- Pillerin pil yatađında belirlenen kutuplara göre dođru şekilde yerleřtirildiđinden mutlakla emin olun.
- Öyunaġk ve řarj ünitesinin her bir birimini (piller, adapterler, pil řarj cihazları v.b.) öbse hasarları karřı dizenli olarak kontrol edilmelidir. (ör. kontaklarda, muhafazada hasar, pillerde akıntı meydana gelmesi v.b.). Bu tür bir hasarın tespit edilmesi durumunda hasarlı geleniñe kadar öyunaġk veya řarj birimi kullanılmamalıdır.
- řarj edilemez özeleđine sahip olmayan piller řarj edilememelidir.
- řarj edilebilir piller řarj edilmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır. řarj edilebilir piller yalnızca yetřkinlerin gözetimi altında řarj edilmelidir.
- Farklı pil türleri veya yeni ve kullanılmıř pil türleri birlikte kullanılmamalıdır. Aynı şekilde, řarj edilebilir özeleđine sahip olan ve olmayan piller veya eski ve yeni řarj edilebilir ve řarj edilemeyen piller birlikte kullanılmamalıdır.
- Pil kontaklarında ksa veya meydana gelmemesine dikkat edin.
- Pilleri metal aletlerle birlikte muhafaza etmeyin (yanıġın veya patlama tehlikesi).
- Öyunaġın uzun bir süre boyunca kullanılmayacağı durumlarda lütfen pilleri öyunaġkta çıkarm.
- Pilleri ateře atmayın.
- Biten pillerin (yetřkinlerin tarafından) öyunaġkta çıkarılması gerekmektedir.
- Biten pilleri evdeki çöp kutusuna atmayın, bunun için kurulumş toplama noktalama atın

*Yeni öyunaġınla iyi ođmeler dileriz!*

**☞ ВНИМАНИЕ! НЕПОДХОДИЩО ЗА ДЕЦА ПОД ТРИГОДИШНА ВЪЗРАСТ. Съдържа дребни части и/или лесни за откъсване дребни части, които могат например да бъдат погълнати. Опасност от задушване. Запазете адреса и данните.**

*Важни указания за ползването на играчката*

- Моля, прочетете внимателно инструкциите преди използване.
- Овај продукт на фирма Klein е играчка и трябва да се използва само като такава.
- Важно: Уређај може да се използва само с затворени капаџ на батерије.
- Преџи вкспо почитавање треба прво да се изваде батерије от кутиџа за батерије. Почистете уређиџтвот с помошћу на влажна крпа без лoмичващ препарат. Врћностима на кутиџа за батерије може да се почисти само сџ суха крпа за прах. След почистањето и преџи отвоџо да бџдџ поставени батерије се уверете, че играчката и кутиџа за батерије су сухи. И никаџв случају не използвајте вода за чишћенањето и не поставяјте уреџд под теџаща вода!
- Функционира по следния начин:
  - При натиснање на онования прџекљочвател на рџкохватката винтовото приспособление запoчва да се вџрти и отпред свџта светлинен индикатор
  - Управлението по обратни на часовниковата стрелка се осъществява от червената пљзгаџ прџекљочвател над онования прџекљочвател.
  - За да свалите винтовата слoбoтa от уређиџтвот, трябва само да я издџрпате от позиџиџта и да я натиснете обратно, за да я зареџтите.
- Внимание! Важно указание: Шурџчатата кошиџа/стрепелоничните части/навоиничните части/картонните детайли и т.н. (лентички, клипери, куички, капи), с които играчката е закрџвена за опакоџката, за да се запази по време на транспорта, не са част от играчката и трябва да се оделят, преџи играчката да се даде на детето.

**Електричките и електронни уреџди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпаџци.**

*Указание за родителите:*

- Поставяне и изваждане на батериите
- Играчката може да работи само с посочените батерии. За работата на играчката са необходими следните батерии:
  - 2x Micro R03 (размер AAA) по 1,5V.
- Препоръчваме да не ползвате акумулатори, а нормални, презареждащи се батерии.
- Кутиџа за батерията се намира под черната рџкохватка. За да поставите или смените батериите, трябва да разкљабите винта (отзад на рџкохватката) и да свалите цялата рџкохватка. След поставяне на батериите рџкохватката трябва да се постави обратно и то се завинти добре.
- При поставяњето на батериите непременно трябва да се следи полюсите, така както са показани в кутиџата за батериите.
- Играчката и всџки зареден модул (батерии, адаптери, уређиџта за зареждане на батерии и под.) следва редовно да се прџегледат за евентуални повреди (напр. повреди по контактите, корпус, изтощени батерии и т.н.). Ако бџдџ установени подобни повреди, играчката или заредният модул не бива да се използват повече, докато не се отстрани повредата.
- Презареждащите батерии не бива да се презареждат.
- Презареждамите батерии преџди да се извадят трябва да се извадят от уреџда. Презареждамите батерии трябва да се презареждат само под надзора на възрастен.
- Не трябва да се комбинират различни типове батерии или нови със стари батерии. Както и не трябва да се комбинират презареждаеми и презареждаеми или стари и нови презареждаеми и презареждаеми батерии.
- Контактите на батериите не трябва да бџдџ свързвани на ксьо.
- Батериите не трябва да се съхраняват заедно с метални инструменти (опасност от запалване и избухване).
- Когато играчката не се ползва по-продължително време, батериите трябва да се извадят от нея.
- Не хвърляйте батериите в оġн.
- Празните батерии трябва да се извадят от играчката (от възрастен).
- Не хвърляйте празните батерии и битовите отпаџци, а в предвидените за това места за събиране.

*Покепање ва прашта изаџ!*

**☞ VIDVÖRUN! EKKI VÍÐ HEFI BARNÁ YNGRI EN BRIGGJA ÁRA. Inniheldur smá hluta og/eða smá hluta sem hægt er að taka af sem hægt væri að gleypa, til dæmis. Köfnunaraætta. Geymið heimilisfang og upplýsingar á öruggum stað.**

*Mikilvægur ábendingar þegar leikfangið er fyrst sett í gang*

- Vinsamlegast lesið leiðbeiningarnar vandlega fyrir fyrstu gangsetningu.
- Þessi vara af merkinu "Klein" er leikfang og á aðeins að notast sem slíkt.
- Athugið: Það má aðeins nota tækjö þegar lokið á rafhlióðunum eða skrufað aftur.
- Í hvert skipti sem tækjö er hreinsað verður fyrst að fjarlægja rafhlióðurnar úr rafhlióðunum. Tækjö á að hreinsa með rökum klút án allra hreinsifna. Rafhlióðhöfð má aðeins þrifa að innan með þurrum klút. Eftir hreinsun og áður en rafhlióðurnar eru aftur lagðar í höfðu verður að fullvissa sig um að leikfangið og rafhlióðhöfð sé allveg þurr. Notið alls ekki mikió vatn við hreinsunina, né setjið tækjö undir rennandi vatni!
- Eftirfarandi aðgerðir eru í boði:
  - Þegar ýtt er á aðalroflann á skaftinu byrjar skrifstýkkjó að snúast og LED-lysið kvírnar á framhlióðinni.
  - Með rauða stíoflórannum lýft ofan aðalroflann er skjó á milli snúningslysi fyrir rafhlióðun.
  - Til að taka skrifstýkkjó af tækjöni skal efnifaldlega tosa það út og ýta því aftur til að festa það.
- Tækjö eftir Mikilvæg ábendingar: Vitar/ódnur/trauþlást/glast/pappahlutar o.s.frv. (bönd, hefti, festingar, lykkjur), sem tryggja að leikfangið sé fast í umbúðunum á meðan á flutningi stendur, tilheyra ekki leikfanginu og verður að fjarlægja áður en leikfangið er afhent barninu.

**Rafmagns- og rafeindateki ekki eigi að fara í heimilissop.**

*Ábending til foreldra:*